

Notfall-Türöffnung

(24 Stunden erreichbar)

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 10 % Rabatt im Geschäft



G&S GmbH  
Günter Ernsthäuser Sicherheitstechnik

Service-Hotline

0511 74 30 30 30

www.ernsthaeuser.de



## NOTDIENSTE

### NOTRUF

**Polizei:** Tel. 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst:** Tel. 112  
**Krankentransporte**  
**Region Hannover:** Tel. (0511) 1 92 22  
**Polizeikommissariat Mellendorf:** Tel. (05130) 97 70  
**Ärzte-Notdienst:** bundesweite Rufnummer 116 117  
**Giftinformationszentrum-Nord:** Tel. (0551) 1 92 40  
**Zahnärztl. Notdienst:** Tel. (0511) 31 10 31  
**Tierärztl. Notdienst:** 13./14.4.: Fachzentrum für Kleintiermedizin, Bayernstraße 17, Langenhagen, Tel.: (0511) 51 52 78 40

### APOTHEKEN

**Bereitschaftsdienst von 8.30 bis 8.30 Uhr des Folgetages:**  
► **Sa., 13.4.:** City-Apotheke, Marktplatz 5, CCL, Langenhagen, Tel. (0511) 72 80 40  
► **So., 14.4.:** Apotheke Isernhagen HB, Weizenkamp 4, Isernhagen HB, Tel. (0511) 77 54 74  
► **Mo., 15.4.:** Europa-Apotheke in der Ostpassage, Ostpassage 7, Langenhagen, Tel. (0511) 7 24 29 56  
► **Di., 16.4.:** Ahorn-Apotheke, Scherenbosteler Straße 7, Wedemark-Bissendorf, Tel. (05130) 77 95  
► **Mi., 17.4.:** Heide-Apotheke, Heidestraße 2, Langenhagen, Tel. (0511) 78 93 34  
► **Do., 18.4.:** Markt-Apotheke, Ostpassage 1 (Haus am Markt), Langenhagen, Tel. (0511) 73 53 21  
► **Fr., 19.4.:** Rats-Apotheke, Helledorfer Kirchweg 14, Wedemark-Mellendorf, Tel. (05130) 4 00 57

### RAT UND HILFE

**Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult:** Tel. (0511) 81 15-33 00  
**Gemeindeverwaltung Wedemark:** Tel. (05130) 5 81-0  
**Bauhof nach Dienstschluss:** Mo. bis Fr. bis 22 Uhr, Sa., So., Feiertag 7-22 Uhr, Tel. (0172) 4 39 79 21  
**Störung bei Abwasserbeseitigung:** Tel. (01520) 9 38 68 70  
**Störungs-Nr. Avacon AG:** Strom: Tel. (0800) 0 28 22 66  
Gas: Tel. (0800) 4 28 22 66  
**Wasserverband Garbsen-Neustadt:** Tel. (05137) 8 79 90  
**Wasserverband Nordhannover:** Tel. (05139) 80 78-0  
**Kinder- und Jugendtelefon:** (Freecall) Tel. (0800) 1 11 03 33  
**Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Wedemark:** Tel. (05130) 37 74 07

## GOTTESDIENSTE

► **Ev.-luth. Elisabethkirche Langenhagen,** So., 14.4., 10 Uhr: Gottesdienst (Präd. Anette Bertram)  
► **Ev.-luth. Elia-Kirche Langenhagen,** So., 14.4., 10 Uhr: Konfirmation (P. M. Gommlich)  
► **Ev.-luth. Emmauskirche Langenhagen,** So., 14.4., 10 Uhr: Gottesdienst (P. Schladebusch)  
► **Ev.-luth. Martinskirche Engbostel,** So., 14.4., 18 Uhr: Gottesdienst (Ln. Frehrking)  
► **Ev.-luth. Matthias-Claudius-Kirche,** So., 14.4., 11 Uhr: Konfirmation (Pn. Thiele und Dn. Granobs)  
► **Ev.-luth. St.-Paulus-Kirche,** So., 14.4., kein Gottesdienst  
► **Ev.-luth. Kirche Zum Guten Hirten Godshorn,** So., 14.4., 10 Uhr: Gottesdienst (P. Vogt)

**Weisser Ring:** Hilfe für Kriminalitätsopter Tel. (05101) 5 82 42  
**Ophelia Beratungszentrum für Frauen und Mädchen mit Gewalterfahrung e.V.:** Kastanienallee 10, 30851 Langenhagen, Tel. (0511) 7 24 05 05, Öffnungszeiten: Mo. bis Do. von 9-16 Uhr, Fr. 9-12 Uhr.  
**Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen:** Region Hannover Tel. (0511) 61 62-21 60  
**Elternschule:** Beratung, Austausch und Schulung für Eltern, Kostenfreie Sprechstunde Mo. 10-12 Uhr, Tel. (05130) 5 86 44 41  
**Lebensberatungsstelle Burgwedel, Isernhagen und Wedemark:** Tel. (05139) 89 28 28  
**Lebensberatungsstelle Langenhagen:** Tel. (0511) 72 38 04  
**Hospizverein Langenhagen e.V.:** Langenhagen, Walsroder Straße 65, Tel. (0511) 9 40 21 22, info@hospiz-langenhagen.de  
**Ambulanter Hospizdienst Burgwedel – Isernhagen – Wedemark:** Burgwedel, Auf dem Amtshof 3, Tel. (05139) 9 70 34 31  
**Senioren- und Pflegestützpunkt Nord:** Ostpassage 11, 30853 Langenhagen, SPN.Nord@region-hannover.de, Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8.15-12 Uhr, Mo. 13-16 Uhr, Do. 15-18 Uhr, Tel. (0511) 70 02 01 20  
**Suchtberatung:** Freie Selbsthilfegruppe Bissendorf bei Alkohol- und Suchtkrankheiten, Mo. 19-21 Uhr, Nebenräume MZW Halle, Tel. (05130) 95 40 25 oder Tel. (05139) 71 89  
**Anonyme Alkoholiker:** Kontakttelefon (05130) 92 55 69  
**Psychosozialer/Psychiatrischer Krisendienst in der Region und der Landeshauptstadt:** Podbielskistraße 168, Fr. 15-20 Uhr, Wochenende/Feiertage 12-20 Uhr, Tel. (0511) 30 03 34 70  
**Sozialpsychiatrische Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und deren Familien der Region Hannover:** Mo. bis Do. 9-15 Uhr, Fr. 9-12.30 Uhr, E-Mail: beratungsstelle.kjp@region-hannover.de, Tel. (0511) 61 62 65 35  
**Ärztlicher Notdienst für Soldaten:** Sanitätszentrum Hannover, Tel. (0511) 67 83-35 12  
**Jobcenter f. d. Wedemark** Großburgwedel, Rathausplatz 3, Tel. (05139) 99 42-0

► **Neuapostolische Kirche Langenhagen,** Sonntag, 14.4., 10 Uhr: Gottesdienst  
► **Evangelisch-Freikirchliche Josua-Gemeinde Langenhagen,** So., 14.4., 10 Uhr: Gottesdienst  
► **Freie evangelische Gemeinde Kaltenweide – international –**, So., 14.4., 11 Uhr: Gottesdienst mit Kindertreff  
► **Familienkirche Langenhagen, Walsroder Straße 88,** So., 14.4., 10 Uhr: Gottesdienst  
► **Katholische Liebfrauenkirchengemeinde Langenhagen,** Sa., 13.4., 18 Uhr: Hl. Messe Zwölf-Apostel-Kirche; So., 14.4., 9 Uhr: Hl. Messe Liebfrauen-Kirche

## 2 KURZ UND BÜNDIG

## Austausch und Entspannung

**LANGENHAGEN.** Jede vierte Frau wird mindestens einmal Opfer von Gewalt. Häufig schweigen die Frauen und machen das Erlebte mit sich aus. Dabei gibt es viele Situationen, in denen sie sich allein fühlen.  
Das Ophelia Beratungszentrum möchte Frauen, die Gewalt erfahren haben – sei es körperliche, psychische, soziale oder sexualisierte Gewalt- einladen auf Austausch und Entspannung.  
Ab dem 17. April findet von 14 bis 15.30 Uhr findet ein Gruppenangebot für insgesamt sechs bis acht Frauen in unserem Beratungszentrum in der Kastanienallee 10 statt. Angeleitet wird es von Kollegin Franziska Hüske aus dem Ophelia-Beraterinnenteam.  
Interessierte Frauen sind herzlich eingeladen, sich auszutauschen und anschließend an einer Entspannungsübung teilzunehmen. Weitere Termine sind für 24. April, 8. Mai, 22. Mai, 5. Juni und 19. Juni geplant. Um Anmeldung bis zum 15. April unter (0511) 7 24 05 05 wird gebeten.

## Waterloo

**LANGENHAGEN (OK).** Noch Karten gibt es für „Waterloo – the ABBA Show“. Die Band „4 Swedes“ kommt am Freitag, 19. April, um 19.30 Uhr in den Theatersaal an der Rathenaustraße. Beginn des Programms ist um 19.30 Uhr. 4 Swedes hat sich als eine der führenden ABBA-tribute-Bands etabliert. Mit ihrem einzigartigen Stil und energiegeladenen Live-Auftritten begeistert 4 Swedes Fans in ganz Europa. Das Sextett mit Musikern aus Deutschland, Schweden, Jamaika, Polen und England teilt eine tiefe Leidenschaft für die Musik von ABBA und bringt die Welthits der legendären schwedischen Band mit eigenen Choreographien und Live-Interpretationen auf die Bühne.  
Tickets gibt es unter anderem in der HAZ/NP/ECHO-Geschäftsstelle im CCL am Marktplatz 5.

**Eine spektakuläre ABBA-Show erwartet die Besucher am 19. April im Theatersaal.** Foto: Privat

## QUER GEDACHT

# Alle Knospen springen auf

Liebe Leserinnen und Leser, als ich am letzten Sonntag in meinem Garten saß, bemerkte ich, wie die Natur förmlich aufbricht. Die Insekten summen, der Flieder duftet und mir fiel sofort der Text von Wilhelm Wilms ein: Alle Knospen springen auf, fangen an zu blühen. Alle Menschen auf der Welt, fangen an zu teilen. Alle Wunden auf der Welt, fangen an zu heilen. Alle Augen springen auf, fangen an zu sehen. Alle Lahmen stehen auf, fangen an zu gehen. Dann ein Blick in die Zeitung und ich werde leise: Bomben, Krieg, Armut, Hunger, Unfälle – unschuldige Menschen und Kinder leiden. Als Wilhelm Wilms den Text geschrieben hatte, war es nicht anders. Die 70iger Jahre waren geprägt von dem Ost-West-Konflikt und der Angst, nach kriege-

## Die Maschen der Trickbetrüger

**KRÄHENWINKEL/GODSHORN.** Der LandFrauenverein Krähenwinkel-Godshorn lädt für Donnerstag, 18. April, zur letzten Versammlung vor der Sommerpause ein. Beginn ist um 17 Uhr im Ristorante „La Villa Grande“ an der Hauptstraße 2 in Godshorn. Zum Thema „Die aktuellen Maschen der Trickbetrüger – so können Sie sich schützen“ werden Justyna Scharlé und Vertreter der Langenhagener Polizei erwartet. Mitglieder melden sich bitte bis spätestens 15. April bei ihrer Ortsvertreterin an. Interessierte Frauen sind herzlich willkommen und wenden sich bitte an Renate Moderow, Telefon (0511) 74 27 48.

## Gefälschte Luxuswaren

**LANGENHAGEN.** Mehr als 250 Schmuckstücke mit einem Originalwert von geschätzten 150.000 Euro – das ist das Ergebnis einer Kontrolle des Zolls am Flughafen in Hannover. Als die Beamtinnen und Beamten des Hauptzollamts Hannover jetzt einen aus der Türkei zurückreisenden Mann im grünen Kanal nach anmeldepflichtigen Waren fragten, gab dieser zunächst an, diverse Schmuckartikel aus dem Urlaub mitzubringen, um diese auf Flohmärkten weiter zu verkaufen. Bei genauerer Betrachtung des Gepäcks stellten die Zöllnerinnen und Zöllner eine große Menge gefälschter Luxusprodukte wie Uhren, Armbänder, Halsketten und Ohrringe fest.

„Aufgrund der Menge der gefälschten Produkte und der Aussage des Reisenden, diese auf Flohmärkten weiterverkaufen zu wollen, bestanden für meine Kolleginnen und Kollegen keine Zweifel daran, dass diese Einfuhr gewerbsmäßig und damit illegal sei“, so Enrico Bacher, Pressesprecher des Hauptzollamts Hannover. Bei gefälschten Produkten als Reisemitbringsel aus dem Urlaub ist Vorsicht geboten, besteht seitens des Zolls der Verdacht, dass die Einfuhr gewerblichen Charakter hat, werden die Waren eingezogen und vernichtet.

So auch im vorliegenden Fall: „Die gesamten Waren wurden von uns einbehalten. Wir stehen zurzeit in engem Austausch mit den Rechteinhabern – im Anschluss werden die Waren unter zollamtlicher Überwachung vernichtet“, so Bacher abschließend.

Ob den 51-Jährigen zudem ein zivilrechtliches Verfahren erwartet, entscheiden die jeweiligen Rechteinhaber.

**Michael Habel.** Foto: Privat

rischen Konflikten. Der Text ist bunt und voller Hoffnung und Zuversicht – gegen die Trostlosigkeit. Es ist das Reich Gottes, welches Wilhelm Wilms beschreibt und welches ja auch schon angebrochen ist.

## Zwei neue Chöre

**KALTENWEIDE.** Gemeinsames Singen mit und ohne Vorerfahrung! Der frisch gegründete Kinderchor Kaltenweide und der Scheunenchor für Erwachsene der Musikschule „Eine kleine Dorfmusik“ suchen Sängerinnen und Sänger. Beide Chöre werden von Johanna Müller, Gesangslehrerin und Chorleiterin der Musikschule, geleitet. Das Repertoire ist bunt gemischt. Gesungen werden Pop, Blues, Shantys oder auch mal etwas Klassisches. Gepröbt wird immer donnerstags im Familienzentrum Sonnenblume (Moorlilienweg 2, 30855 Langenhagen). Der Kinderchor startet um 15.45 Uhr und der Scheunenchor probt abends um 19.30 Uhr. Mehr Infos gibt es unter [www.einekleinedorfmusik.de/chöre](http://www.einekleinedorfmusik.de/chöre).

Ein Einstieg ist jederzeit möglich! Anmeldungen und Fragen gern an [hi@einekleinedorfmusik.de](mailto:hi@einekleinedorfmusik.de).

## Flohmarkt abgesagt

**LANGENHAGEN.** Der Flohmarkt in der Kita Kolberger Straße, der am kommenden Sonntag, 14. April, von 11 bis 14 Uhr über die Bühne gehen sollte, musste abgesagt werden.

## Frühlingsbasteln mit Rita

**LANGENHAGEN.** Das Mehrgenerationenhaus hat ein Bastelangebot. Am Mittwoch, 17. April, zwischen 10 und 12 Uhr können Kinder (mit ihren Eltern) im MGH basteln. Wer Lust hat, kann gern vorbeikommen. Das Angebot ist ein offenes Angebot, sie brauchen sich nicht anzumelden. Materialien sind vorhanden. Weitere Informationen im MGH unter Telefon (0511) 72 11 35 oder auf der Homepage sowie im MGH-an der Konrad-Adenauer-Straße 15d.

## Flohmarkt bei der DLRG

**LANGENHAGEN.** Am Sonntag, 14. April, findet von 11 bis 17 Uhr ein Flohmarkt an der Wasserrettungsstation der DLRG am Silbersee statt. Hier gibt es auch ein reichhaltiges Kuchenbuffet und Bratwürste vom Grill. Auf Grund der örtlichen Gegebenheiten wird der Flohmarkt nur bei trockenem Wetter laufen. Kurzfristige Anmeldungen werden noch unter der Telefonnummer (0172) 4 52 67 78 entgegen genommen. Der Erlös des Buffets kommt der Arbeit der DLRG Langenhagen am Silbersee zu Gute.

## Mann zeigt falschen Pass

**LANGENHAGEN (wal).** Versicherungskennzeichen haben jedes Jahr eine andere Farbe. So fiel es einer Polizeistreife nicht schwer zu erkennen, dass das Kennzeichen am E-Scooter eines 43-Jährigen bereits abgelaufen war, als er am Freitag durch Godshorn fuhr.

Die Kontrolle an der Hauptstraße ergab dann auch noch eine weitere Straftat: Der 43-Jährige ohne festen Wohnsitz in Deutschland wies sich mit einem spanischen Pass aus. Dieser kam den Beamten allerdings seltsam vor, sodass sie speziell geschulte Kollegen involvierten. Die weiteren Prüfungen ergaben, dass es sich bei dem angeblichen Dokument um eine Fälschung handelte.

Gegen den 43-Jährigen wird nun wegen des Verstoßes gegen das Pflichtversicherungsgesetz sowie wegen Urkundenfälschung ermittelt. E-Scooter und Pass wurden beschlagnahmt.

## Versammlung des ACL

**LANGENHAGEN.** Zur 50. Jahreshauptversammlung des Akkordeon-Clubs Langenhagen 74 lädt der Vorstand alle Mitglieder herzlich für Dienstag, 16. April, um 19.30 Uhr in das Clubheim an der Karl-Kellner-Straße 105 G ein.

Weitere Informationen über den Verein erhalten Interessierte auf der vereinseigenen Homepage unter [www.akkordeonclub-langenhagen.de](http://www.akkordeonclub-langenhagen.de) oder beim ersten Vorsitzenden Jan Hülsmann unter der Telefonnummer (0511) 7 26 19 27.

IMPRESSUM

EXTRA Verlagsgesellschaft mbH



**Erscheinungsweise:**  
wöchentlich sonnabends

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau

**Redaktion:**  
Redaktionsleitung: Lars Mietzner  
Redaktion Langenhagen,  
Wedemark und Schwarmstedt:  
Oliver Krebs (ok)

**E-Mail:**  
[redaktion@langenhagener-echo.de](mailto:redaktion@langenhagener-echo.de)  
[redaktion@wedemark-echo.de](mailto:redaktion@wedemark-echo.de)

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**z.Zt. gültige Preisliste unter mediadaten.online**

**verteilte Auflage: 49.700 Exemplare**

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
jeweils Mittwoch 16 Uhr

**Verlagsanschrift:**  
30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL  
E-Mail: [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
Telefon: (0511) 973 66 35

ADA

Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter

BVDA

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

**BVDA**

**Druck:**  
Schweiger & Pick Verlag, Celle

Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis  
» bitte keine kostenlosen Zeitungen «  
an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

3386201\_002623